

# نوروز

## در تاریخ و تقویم

۰ بحیی ذکاء

جشن و شادی لازمه زندگی هر انسان طبیعی و امیدوار است. گذشته از آن، پرداختن به آغاز سال دارای معنای است، معناش انسنت که ما بدانیم سالی از زندگانیمان پایان یافته، سالی درحال آغاز یافتن است، سالی گذشته و سالی می آید، از آن که گذشته، پادتینیم و نیکی ها و بدی های خود را بستجیم و برای آن که می آید برنامه ای گذاریم و نیکی هایی را به اندیشه گیریم، پیداست که این کارها باید با احساسات نیک و پاکلانه و نیکخواهانه توان باشد، با شادی و امیدواری همراه باید باشد.

درباره تاریخچه نوروز تاکنون سخنان فراوان گفته و نوشته اند که بخشی از آنها افسانه های بی با و کهن و مسخ شده، بخشی نیز بیشتر درباره چگونگی برگزاری آین های آن در دوره های گوناگون تاریخ ایران است و می توان گفت، هنوز تجزیه و تحلیل تاریخی مستند و جستجوی دانشی در انگیزه های پیدایش این عید بزرگ ایرانی انجام نگرفته و ریشه های علمی و تجویی آن چنانکه باید و شاید روشن نگردیده است. بجز ابوریحان بیرونی و نویسنده نامعلوم نوروزنامه، کمتر کسی درباره پنیاد پیدایش نوروز اندیشه و تحقیق کرده است.

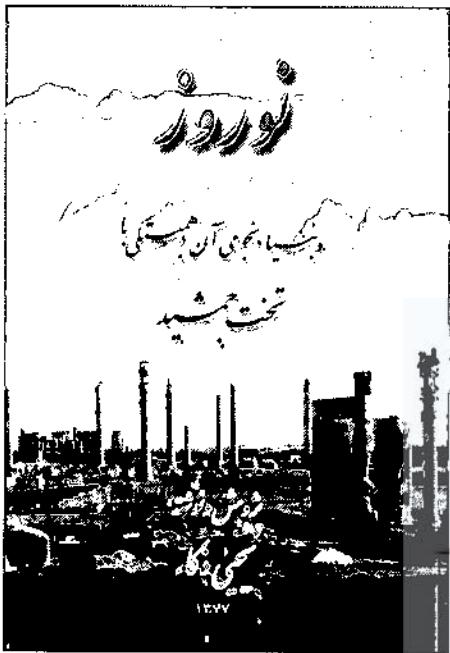
اما افسانه ها درباره پیدایش نوروز فراوان است از آن جمله: پرواز جمشید در هوا، به مظالم نشستن او در نوروز، آغاز گشتن آسمان، تجدید دین، ساختن تخت و تابیدن نور بر آن، گشتن فلک و برج ها، گردونه بلور جمشید و از این گونه مطالع که اگر هم مبتی بر وقایعی بوده اند، همه، فراموش و مسخ شده صورت خرافه و افسانه بر خود گرفته اند.

ابوریحان بیرونی در کتاب «التفہیم لاویل صناعة التنجیم» در سبب نهادن نوروز می نویسد: نوروز چیست؟ نخستین روز است از فروردین ماه، زین چهت روز نونام کردند، زیرا که پیشانی سال نو است. باز می نویسد: اعتقاد پارسیان اند نوروز نخستین آنسنت که اول روزی است از زمانه و بدوفلک آغازید به گشتن.

اما در کتاب نوروزنامه که در اوخر سده پنجم هجری تالیف شده درباره منشاء نوروز و تحولات آن اشاره های دقیق و سودمند و مهمی آمده است. نویسنده نوروزنامه مائند ایرانیان عهد باستان معتقد است که در آفرینش، حرکت خورشید در پامداد نخستین روز فروردین از اولین درجه برج حمل شروع شد و می گوید:... چون ایزد تبارک و تعالی بدان هنگام که فرمان فرستاد که ثبات برگیرد (یعنی خورشید به حرکت در بیاید) تا تابش و منفعت او به همه چیزها برسد،

مرحوم بحیی ذکاء بژوهشگر تاریخ و هنر ایران بیست و هشتم دی ماه ۷۹ چشم از جهان فروپست و ما که مقدمات گفت و گویی را با ایشان فراهم کرده بودیم در حسرت دیدارشان ماندیم، وی در طول عمر پربر کشش اثار ارزشمندی در حوزه هنر ایرانی به یادگار گذاشته است. کتاب هایی درباره معماری، بوشاک، نقاشی و اخرين کتاب وی با عنوان «هنر قطاعی در ایران»، کتاب «هنر عکاسی و تاریخ آن در ایران» نیز سال گذشته در داوری کتاب سال، مورد تشویق قرار گرفت. مطلبی که در ذیل می خواهد مقاله ای است که مرحوم ذکاء برای همایش نوروز سال ۷۹ (نخت جمشید) آنچه دیده بودند.





اخترشماری و ستاره‌شناسی و محاسبه حرکات خورشید و رصد ستارگان و دقت و ممارست در قضایای مربوط به هیات و نجوم و گاشتماری از کمین ترین زمان‌ها در میان ایرانیان معمول بوده و با دسترسی نداشتن به وسائل دانشی دقیق با رصدگاهی ساده و ابتدایی، به مسایل مهمی در گاشتماری پی برده بودند که با اندازه‌گیری‌های زمان ما از لحاظ محاسبه طول سال خورشیدی حقیقی و تعیین محل و موقع دقیق آن در برج‌ها چنان تفاوت فاحشی پیدا نمی‌کند.

اما درباره داستان‌ها و افسانه‌هایی که در منشاء ایجاد و نسبت دادن آن به جمشید، به پادشاه دوره‌های اساطیری، باید در نظر گرفت که بدون شک در ذهن و خاطره مردم ایران زمین، پرخی پیشامدهای تاریخی مهم وجود داشته است که بر اثر گذشت زمان، رنگ باخته و به صورت افسانه درآمده بوده است و باید در علل به وجود آمدن آنها دقت و امعان نظر کرد و از لابه‌لای آنها، حقایق تاریخی را ببرون کشید و در پیرامون آنها اندیشه به کار برد تا بشود به نتایج سودمند رسید.

در اینجا لازم است یادآوری کنیم که هر افسانه‌ای

از چهار پایه به وجود می‌آید و شکل می‌گیرد: نخست، پیشامد و رخداد تاریخی بزرگ و مهمی که نظر به اهمیتش، خاطره‌اش در ذهن مردم باقی می‌ماند و سپس با گذشت زمان شکل افسانه به خود می‌گیرد و شاخ و برگ‌های گوناگون می‌یابد.

حرکت خورشید در آن هنگام از بامداد نخستین روز ماه فروردین یا روز هرمزد و از نخستین نقطه یا دقیقه یا درجه برج حمل بود، ولی در سال بعد که در آن روز و ساعت حرکت کرده، نتوانست به آن دقیقه برسد و ناچار آغاز سال از جای خود تغییر یافتد و عقب افتاد و هر سال در درجات برج‌ها، به طور قهقهه‌ای تغییر یافت تا در یک دور طولانی، دوباره به همان روز و ساعت که در آغاز حرکت کرده بود، باز آمد و این مدت ۱۴۶۰ سال طول کشید و نخستین کسی که این روز (یعنی نوروز حقیقی) را دریافت، کیومرث بود و آن را آغاز تاریخ تعیین کرد و دوباره دور دوم از بامداد روز هرمزد، از نخستین درجه برج حمل و روز اول بهار شروع شد.

علت گردیدن آغاز سال در درجه‌های مختلف برج‌ها و واقع شدن نوروزهای همه ساله در روزهای گوناگون سال به طور قهقهه‌ای این بود که چون ایرانیان طول سال خورشیدی ۳۶۵ روز و ۱۲ ساعت و ۱۲ دقیقه حساب می‌کردند، ولی به علت کبیسه نکردن (چون با آن آشناشی نداشتند) آغاز سال با نقطه انتقال ریبعی، هر چهار سال تقریباً یک روز فاصله پیدا می‌کرد و ناچار لحظه تحويل سال و نوروز یا روز هرمزد و ماه‌ها در برج‌ها و فصل‌ها می‌گردید، چنان‌که در دوران پادشاهی هوشتنگ و تهمورث که ۱۴۰ سال از تاریخ گذاری کیومرث گذشته بود، آغاز فروردین ماه یا نوروز در برج نهم بود و این محاسبه تا اندازه‌ای درست است؛ زیرا در ۱۴۰ سال اگر ربع شبانه روز یا ۶ ساعت تحويل خورشید از نقطه انتقال ریبعی دور افتاده باشد، در طول این مدت می‌شود  $6 \times 24 = 144$  ساعت که با تقسیم آن به  $24$  روز (تعداد روزهای ماه) می‌شود هشتاد ماه و بیست و وزیر اگر دقیقه‌ها محاسبه شود، به هر حال آغاز سال پس از آن مدت در داخل برج نهم قرار می‌گیرد. می‌گویند: چون جمشید در ۱۰۴۰ به پادشاهی رسید، پس از ۴۲۱ سال از سلطنت او یعنی هنگامی که ۱۴۶۱ (۱۰۴۰+۴۲۱) این دور (یعنی دور اول از زمان تاریخ گذاری کیومرث و دور دوم از آغاز آفرینش) تمام شده بود و افتاب به فروردین خویش به اول حمل باز آمد... پس در این روز که یاد کردیم، جشن ساخت و نوروزش نام نهاد و مردمان را فرمود که هر سال چون فروردین نو شود، آن روز جشن کنند و آن روز نو دانند تا آن گاه که دور بزرگ باشد که نوروز حقیقت بود (یعنی نوروز حقیقی).

با علم به اینکه عقاید مربوط به آفرینش و سکون و حرکت ستارگان و ماه و خورشید و زمین و آسمان به آن صورت که بیان شده‌اند، جز افسانه‌هایی بیش نیستند. ولی در پرتو آنها چند موضوع برای ما روشن و آشکار می‌شود که چگونه توجه به مسایل نجومی و

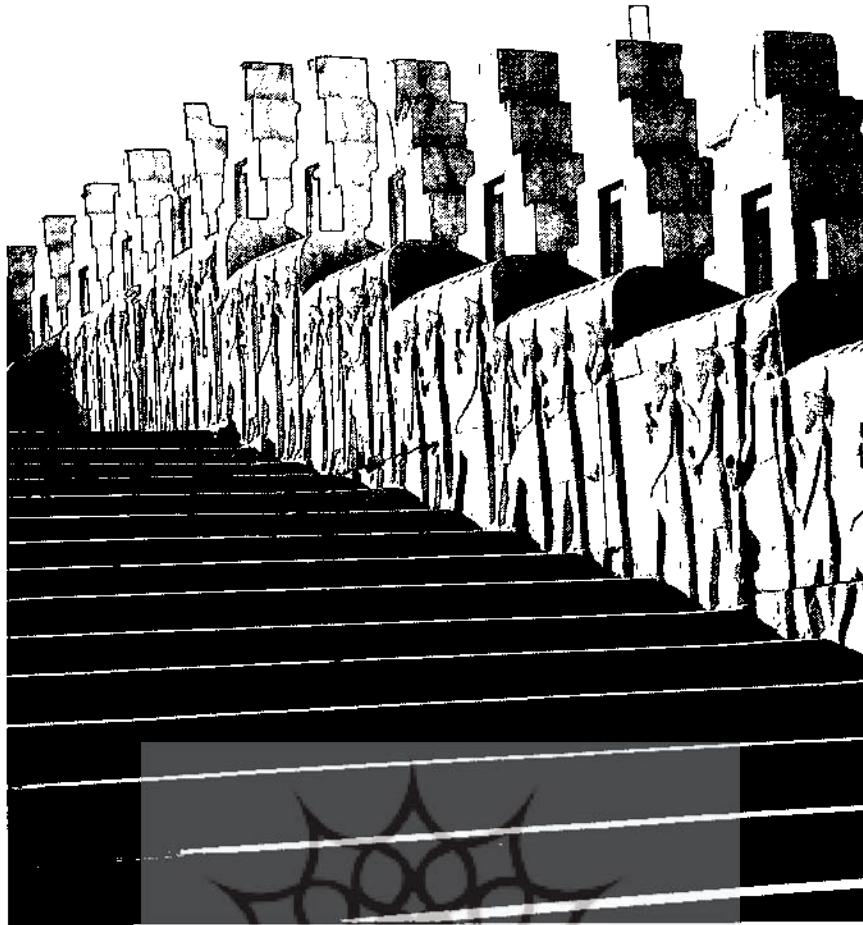
آفتاب از سر حمل برفت و آسمان او بگردانید و تاریکی و روشنایی جدا گشت و شب و روز پدیدار شد و آن آغازی شد بر تاریخ این جهان را. پس از هزار و چهارصد و شصت و یک سال به همان دقیقه و همان روز باز رسید... چون آن وقت را دریافتند، ملکان عجم، از پهر بزرگداشت آفتاب را از پهر آن که هر کس این روز را نتوانستند یافت، نشان کردند و این روز را جشن ساختند و عالمیان را خبر دادند تا همگان آن را بدانند و آن تاریخ را نگاه دارند.

درجای دیگر می‌نویسد: چون کیومرث، اول از ملوک عجم، به پادشاهی نشست، خواست که ایام سال و ماه را نام نهد و تاریخ سازد تا مردمان آن را بدانند، بنگریست که آن روز بامداد، آفتاب به اول دقیقه حمل آمد، موبدان را گرد کرد و بفرمود که تاریخ از اینجا آغاز کنند و موبدان جمع آمدند و تاریخ نهادند.

در همین کتاب در سیب ایجاد نوروز می‌نویسد: اما سبب نهادن نوروز آن بوده است که چون بدانستند که آفتاب را دو دور بود؛ یکی انکه هر سیصد و شصت و پنج روز و ربیعی از شبانروز، به اول دقیقه حمل باز آید. (لیک در سال بعد همان روز که رفته بود، بدین دقیقه نتواند آمدن، چه هر سال از مدت، همی کم شود...) و چون جمشید آن روز را دریافت نوروز نام نهاد و جشن و آیین اورد، پادشاهان و دیگر مردمان بدovo افتادا کردند.

باز در جای دیگر نوشته است:... از این تاریخ (یعنی از زمان نهادن تاریخ به دست کیومرث) هزار و چهارصد سال گذشته بود و آفتاب اول روز به فروردین و به برج نهم آمد (در پادشاهی هوشتنگ و تهمورث) چون کبیسه نمی‌کردند، آغاز سال و نوروز تقریباً در این مدت نه ماه عقب افتاده بود) چون از ملک جمشید، چهارصد و بیست و یک سال بگذشت این دور (۱۰۴۰+۴۲۱=۱۴۶۱) این دور (یعنی دور اول از زمان تاریخ گذاری کیومرث و دور دوم از آغاز آفرینش) تمام شده بود و آفتاب به فروردین خویش به اول حمل باز آمد... پس در این روز که یاد کردیم، جشن ساخت و نوروزش نام نهاد و مردمان را فرمود که هر سال چون فروردین نو شود، آن روز جشن کنند و آن روز نو دانند تا آن گاه که دور بزرگ باشد که نوروز حقیقت بود (یعنی نوروز حقیقی).

به هر حال نظر ببرونی و نویسنده نوروزنامه درباره منشاء نوروز چنین است که ایرانیان عقیده داشته‌اند که پس از آفرینش زمین و آسمان و هر چه در آنهاست، چندین هزار سال به حال سکون و بی‌حرکت ایستاده بوده‌اند، چون به فرمان اهورامزدا، آغاز به حرکت کردند،



علت است که تنها در برخی از کتاب‌های دینی دوران ساسانی از این جشن و برخی آداب مذهبی مربوط به آن یاد می‌شده و در دین زرداشتی به چنین جشن بزرگ و دیر سال کمتر پرداخته شده است.

اما محاسبات بیرونی و به تبع او نویسنده نوروزنامه، با توجه به میداء دور تاریخ

گذاری کیومرث و با در نظر گرفتن طول سال خورشیدی که می‌گویند، ایرانیان آن را ۳۶۵ شبانه روز و ۶ ساعت و ۱۲ دقیقه حساب می‌کردند و با توجه به کبیسه نکردن سال ها، در حال متعارف کاملاً درست است، یعنی اگر در هر سال خورشیدی ۶ ساعت از نقطه اعتدال ریبیعی فاصله بگیرد، در یکصد سال ۶۰۰ ساعت یعنی بیست و پنج شبانه روز و در هر هزار سال ۲۵۰ شبانه روز تفاوت پیدا خواهد کرد و اگر بخواهیم بدانیم ۳۶۵ روز را در چه مدت پر خواهد کرد باید برای این کار تابعیت بیندیم و بگوییم در هر هزار سال ۲۵۰ روز در چند سال ۳۶۵ روز، پاسخ خواهد شد:

سال ۱۴۶۰ = ۲۵۰ : ۳۶۵ = ۱۰۰۰ و اگر دقیقه‌ها را نیز محاسبه کنیم، آغاز دور بعد در داخل ۱۴۶۱ سال خواهد افتاد و این همان رقمی است که در نوروزنامه بدان اشاره شده و نوشته است: (.. آغازی شد مر تاریخ این جهان را و پس از هزار و چهارصد و شصت و یک سال به همان دقیقه و همان روز باز رسید. چون آن وقت را دریافتند ملکان عجم، از بهر بزرگداشت افتاد و از بهر آنکه هر کس این روز را در نتوانستنی یافته، نشان کردن و این روز را جشن ساختند و عالمیان را خبر دادند تا همگان آن را بدانند و آن تاریخ نگاه دارند). نویسنده نوروزنامه فرارسیدن نوروز‌های همه ساله را به نقطه اعتدال ریبیعی و تحويل های سال های عادی را در ساعات و دقایق مختلف از شبانه روز را دور کوچک می‌نامد، ولی حرکت خورشید را در برج های دوازده گانه و دوباره بازگشتن آن را به جای خود، که به حساب او ۱۴۶۱ سال طول می‌کشیده است، دور بزرگ نام می‌دهد و فرقی میان نوروز آغاز دور بزرگ و نوروز سال های معمولی می‌گذارد و آن را نوروز حقیقت می‌خواند که

دوم، کسانی که در پدید آوردن و پیدایش آن پیشامدها دست اندرکار بوده‌اند.

سوم، مکانی که این پیشامدها در آن به وقوع پوسته است.

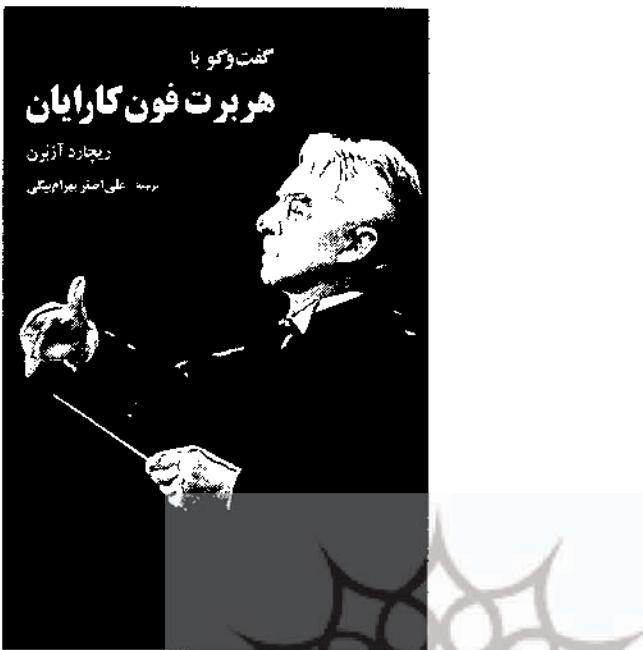
چهارم زمانی که داستان در آن رخ داده است.

سه پایه آخر همواره در معرض دگرگونی و جایه جا

شدن و شکل عوض کردن است و چه بسا داستانی از کسانی به کسانی دیگر نسبت داده می‌شود یا از مکانی به مکان دیگر نقل می‌شود یا از نظر زمان پس و پیش برده می‌شود ولی آنچه همواره ثابت می‌ماند، هسته اصلی و مبنای پدید آمدن پیشامده است که البته با شاخ و برگ هایی آراشی می‌باشد و اگر آنها را از پیرامون آنها بپیراییم و افزوده‌ها را از دور هسته اصلی دور گردانیم، بی‌گمان به حقیقتی خواهیم رسید.

اکنون اگر با این نظر در داستان‌های مربوط به جمشید و نوروز بنگریم و آنها را تجزیه و تحلیل نماییم، نتیجه‌های زیر به دست خواهد آمد که: بی‌گمان خاطره‌ای از علت بنای کاخها و ایوان‌ها و تالارهای تخت جمشید در آن صفة در دامنه کوه رحمت در ذهن مردم ایران باز مانده بوده و می‌دانسته‌اند که میان بنیاد این معبد عظیم یا شهر آینین با برگزاری آین نوروز و مهرگان که هر دو جنبه کاملاً ملی و دینی و نجومی داشته و نیز گرد آمدن دریاریان و بزرگان ایران زمین و کشورهای گوناگون در این محل مقدس ارتقا طی و وجود داشته و نیز خاطره‌هایی از مراسم تحويل خورشید در برج حمل و رصد و تابیدن نخشین پرتو خورشید در پامداد نخستین روز تابستان بزرگ و فرا رسیدن سال نو اجرا می‌گردیده است، به یادها باز مانده بوده است. بدینسان با برقراری ارتباط میان ساختن و پدید آوردن تخت جمشید برای اجرایی برخی مراسم و انجام دادن برخی محاسبات نجومی و رصد و اندازه گیری های مریوط به وضع خورشید در نوروز و مهرگان و برگزاری جشن‌ها و آینین‌های مخصوص به این مناسبات‌ها و مریوط ساختن آن با واژه تخت و تابیدن خورشید بر آن و نوروز گرفتن آن روز، همه روش می‌سازد که این

# سیمای یک موسیقیدان



- گفت و گو با هربرت فون کارایان
- ریچارد آزبرن
- ترجمه علی اصغر بهرام بیگی
- انتشارات آف، ۱۳۷۹

هربرت فون کارایان، شخصی که از سالزبورگ برخاست. وی زمانی که پسری دوازده ساله بود خود را در ورای لوله‌های ارگ پنهان می‌کرد تا بدون حضور دیگران به تمرین خصوصی آرتور و توکاتینی بخواند. پیش از جنگ جهانی دوم، شهروندان اولم، آخن و وین به استعدادهای شگرف او بی‌بودن و تنها پس از جنگ بود که شهرتش فراگیر شد. از ستفونی‌های بتهوون و بروکر تا واریاسیون‌های شونبرگ، هر اثر را با استادی به علاقمندان عرضه می‌کرد.

از سال ۱۹۳۸ تا ۱۹۶۵، بیش از سی اپرا از اپرایونیسان نامداری چون موزارت، وردی، واگنر، یوچینی و ریچارد آشتراوس روی صحنه آورد. از سال ۱۹۶۷ تا ۱۹۸۸ (وابسین سال زندگی) آثار اپرایی را در سالن بزرگ فستیوال‌های مهاری و تابستانی سالزبورگ به روی صحنه آورد و در این سال‌ها در مجموع هجده اپرا اجرا کرد. در فاصله سال‌های ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۲، بیش از یک هزار اثر اجرا و روی صحنه آورده است و در سال‌های وابسین عمر خود مجموعه‌ای بیش از چهل فیلم به صورت ویدئولیزری از این آثار ارکسترال فراهم آورد.

گفت و گوی حاضر بر اساس مصاحبه‌هایی است که در طی چند سال با کارایان صورت پذیرفته است. تاختهای این مصاحبه‌ها در سالزبورگ و برلین در ماه‌های مه و دسامبر ۱۹۷۷ و پیش از آن قسمت بیشتر مطالب حاصل دیدارهایی با وی در فاصله سال‌های ۱۹۸۸ تا ژوئن ۱۹۸۹ بوده است. گفت و گوهایی که درواقع نمی‌تواند یک زندگی‌نامه انتقادی به شمار آید، بلکه بیشتر به موسیقی و نقش او در این میدان می‌پردازد. رهبر ارکستری که به روز رهبری ارکستر و شکوفا ساختن استعداد نوازندگان آشنازی فراوانی داشت و در همه عرصه‌های موسیقی کلاسیک فعالیت می‌کرد:

گفت و گوها در فصول مختلف تحت عنوانین سال‌های شکل‌پذیری و بالندگی، پیوندهای ایتالیایی، ارکستر فیلامونیک برلین، دریان فن و هنر رهبری ارکستر، سیلیوس و ریچارد آشتراوس و مکتب دوم وین، گرامافون و ویدئو میراث کارایان به صورت آثار ضبط شده و پی‌گفتار تنظیم شده است. کارایان در روز بیست و یکم ژوئن ۱۹۷۸ درجه دکترای افتخاری در رشته موسیقی را از ریس دانشگاه آکسفورد دریافت کرد. وی در شانزدهم ژوئیه ۱۹۸۹ در خانه‌اش نزدیک شهر سالزبورگ درگذشت. کتاب در قطعه رقعي، با قيمت ۱۲۰۰ ریال و شماره‌گان ۲۲۰۰ جلد منتشر شده است.

روزی بسیار بزرگ و مقدس و مهم بوده و بنابر مفاد افسانه‌ها و داستان‌ها، کیومرث و چمشید و گشتاسب نیز همین نوروزها را در کرده بودند و درباره پرتو خورشید چنین نوروزی است که بیرونی نوشته (...) فرخنده‌ترین ساعت، آن ساعت آفتاب است که صبح نوروز فجر سپید به منتها نزدیکی خود می‌رسد و مردم به نظر کردن آن تبریک می‌جویند).

اکنون هنگام آن رسیده است که بدایم یک چنین نوروزی با این خصوصیات، یعنی سالی که حلول خورشید به نقطه اعتدال ریبیعی و نخستین دقیقه برج حمل در سر ساعت ۶ بامداد نخستین روز ماه فروردین یا برابر هخامنشی آن (ادوکنیش) انجام گرفت، تنها در سال ۴۸۷ پیش از میلاد به افق تخت چمشید می‌توانست اتفاق بیفتند و بس، زیرا با محاسبات دقیق قهقهای و جدول‌هایی که دانشمندان هیات و نجوم فراهم اورده‌اند، معلوم می‌شود که در سال ۴۸۷ پیش از میلاد، تحويل سال در روز ۲۸ مارس به افق گرینویچ ساعت ۲ و ۳۹ دقیقه از نیمه شب گذشته و به افق تخت چمشید که حدود ۳ ساعت و ۲۱ دقیقه با آن فرق دارد، در سر ساعت ۶ بامداد نخستین روز ماه (ادوکنیش) هخامنشی، یا روز هرمز فروردین ماه اوستایی، اتفاق افتاده است. پس معلوم می‌شود که نوروز سال ۴۸۷ پیش از میلاد یکی از نوروزهای حقیقی بوده که کیومرث و چمشید و گشتاسب آن را در کرده بودند و داریوش نیز با محاسباتی که دانشمندان و مغان آن زمان محاسبه کرده بودند، در این سال در تخت چمشید که از سی سال پیش برای تدارک چنین جشنی ساخته شده بود، دو سال مانده به پایان پادشاهی او انجام گرفته است و بدین سان پس از سال‌ها و سده‌های نوروز را در محل و موقع خود ثابت نگاه داشتند و از آن پس با معمول کردن کبیسه‌های یکصد و بیست ساله به انجام رسانیدند. خوشبختانه وجود دوره‌های کبیسه‌های یکصد و بیست ساله، خود بسیار متقن بر برگزاری نوروز در سال ۴۸۷ پیش از میلاد می‌باشد، زیرا ما چون کبیسه‌های دوران ساسانی و شماره ترتیب آنها را از راه تاریخ نمی‌دانیم، با محاسبه قهقهایی می‌توانیم مبدأ و سال برقراری این گونه کبیسه‌گیری را بدست بیاوریم که همان سال ۴۸۷ پیش از میلاد می‌شود.